

Berta Elena Vidal de Battini *
(República Argentina)

El tatú y el mono (Formosa)

Se encuentran en el campo y se llaman. Le llamó el mono al tatú. Le dijo que van a buscar un potro y llevar al corral para domarlo. Entonce le dijo el tatú que bueno. Que una vez cada uno iba a enlazar. Y el mono dijo que bueno. Y cada uno hizo su cueva para enlazá y entrase áhi.

Y el tatú hizo su cueva con vuelta, como suelehacé siempre su cueva. Y el mono arrió un caballo. Y el tatú entonce enlazó un caballo y entró en la cueva. Y el caballo se quedó enlazado bien. Y después le domó. Y no le tiró.

Y el mono quiso hacé lo mismo, pero él no suele hacé cueva como el tatú. Le enlazó al caballo y el caballo disparó. Y el mono saltó. Y el caballo le tiró y como 'staba con el lazo, le tiró juerte y le hizo saltar a un árbol y le dejó colgado por el árbol y con la boca abierta que mostraba los dientes.

Y que él había dicho que era más capaz que el tatú, y no era.

70

Entonce el tatú pasó por allí y le dijo:

-¿Qué te pasa compadre, que te 'stá riyendo?

Y le dejó así, por el árbol para que sea más mejor.

Antonio Rubén Filipighi, 16 años. Formosa, 1960.

Muchacho del pueblo que cursa el último grado de la escuela primaria. Oyó contar el cuento muchas veces a peones del campo.

* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.